

Karta przedmiotu

Nazwa i kod przedmiotu	Opracowanie redakcyjne książki I (Konwersatorium), PG_00141474						
Kierunek studiów	Filologia polska (O)						
Data rozpoczęcia studiów	październik 2024 r.	Rok akademicki realizacji przedmiotu			2024/2025		
Poziom kształcenia	I stopnia - licencjackie	Grupa zajęć			Grupa zajęć obowiązkowych z zakresu kierunku studiów Grupa zajęć fakultatywnych		
Forma studiów	stacjonarne	Sposób realizacji			na uczelni		
Rok studiów	1	Język wykładowy			polski		
Semestr studiów	1	Liczba punktów ECTS			3.0		
Profil kształcenia	ogólnoakademicki	Forma zaliczenia			zaliczenie		
Jednostka prowadząca	Wydział Filologiczny -> Instytut Filologii Polskiej -> Zakład Polonistyki Stosowanej						
Imię i nazwisko wykładowcy (wykładowców)	Odpowiedzialny za przedmiot		dr Piotr Sitkiewicz				
	Prowadzący zajęcia z przedmiotu		dr Piotr Sitkiewicz				
Formy zajęć	Forma zajęć	Wykład	Ćwiczenia	Laboratorium	Projekt	Seminarium	RAZEM
	Liczba godzin zajęć	30.0	0.0	0.0	0.0	0.0	30
	W tym liczba godzin zajęć na odległość: 0.0						
Aktywność studenta i liczba godzin pracy	Aktywność studenta	Udział w zajęciach dydaktycznych, objętych planem studiów	Udział w konsultacjach		Praca własna studenta		RAZEM
	Liczba godzin pracy studenta	30	2.0		43.0		75
Cel przedmiotu	Celem zajęć jest zaznajomienie studentów z zasadami edytorstwa wydawniczego, ze szczególnym uwzględnieniem opracowania redakcyjnego książki. Studenci poznają liczne aspekty pracy redaktora i korektora wydawniczego oraz metody pracy z różnymi tekstami od literackich przez naukowe aż po użytkowe. Ponadto uczą się stosować zdobytą wiedzę w praktyce.						

Efekty uczenia się przedmiotu	Efekt kierunkowy	Efekt z przedmiotu	Sposób weryfikacji i oceny efektu
	[FPL3_K03] Rzetelnie, z zaangażowaniem realizuje zadania zawodowe zgodnie z właściwym danej profesji kodeksem etycznym.	Student: - dąży do nieustannego pogłębiania swojej wiedzy w zakresie edytorstwa i zwiększania umiejętności redaktorskich, - rzetelnie, z zaangażowaniem realizuje zadania zawodowe zgodnie z kodeksem etycznym redaktora i wydawcy.	[SK1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SK3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SK4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SK6] demonstracja umiejętności praktycznych [SK8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta
	[FPL3_W12] Ma rozszerzoną wiedzę literaturoznawczą i językoznawczą z zakresu wybranej specjalności, pozwalającą na rozumienie zjawisk współczesnej kultury i etyczne działanie w ramach wybranej specjalności.	Student: - wie, w jaki sposób funkcjonuje wydawnictwo, - zna przebieg procesu wydawniczego, - rozumie rolę redakcji i korekty w procesie wydawniczym; - posiada wiedzę z zakresu języka polskiego niezbędną do podjęcia pracy redaktora, - wie, jak współpracować z autorem, tłumaczem, redaktorem naukowym, korektorem, redaktorem technicznym, - zna techniki i zasady redagowania tekstów literackich, naukowych i użytkowych.	[SW4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SW1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja
[FPL3_U08] Potrafi planować i organizować pracę w zespole oraz wykorzystać różne metody i formy pracy w metodologii literaturoznawczej i językoznawczej związanej z wybraną specjalnością.	Student: - potrafi wskazać i poprawić błędy w tekście, - sprawnie korzysta ze słowników i internetowych baz danych w pracy redakcyjnej, - umie zastosować w praktyce wiedzę z dziedziny stylistyki, ortografii, interpunkcji, frazeologii, - jest w stanie zorganizować prace dotyczące wydania książki, - potrafi wykorzystać wiedzę z zakresu prawa autorskiego w pracy nad książką, - jest w stanie podjąć pracę w wydawnictwie na stanowisku redaktora lub korektora.	[SU1] wypowiedź ustna/rozmowa/ dyskusja [SU3] opracowanie tekstowe/ praca pisemna [SU4] test/egzamin - ustny lub pisemny [SU6] demonstracja umiejętności praktycznych [SU8] obserwacja samodzielnej lub zespołowej pracy studenta	
Treści przedmiotu	1. Wprowadzenie do edytorstwa wydawniczego. 2. Wprowadzenie do produkcji wydawniczej. 3. Funkcjonowanie wydawnictwa, proces wydawniczy. 4. Techniki redagowania, znaki korektorskie. 5. Redaktor wobec autora, tłumacza, redaktora naukowego i czytelnika. 6. Redagowanie a prawo autorskie. 7. Edytorstwo a kultura języka. 8. Praca ze słownikami. 9. Internet w procesie redakcyjnym. 10. Wprowadzenie do redakcji tekstu. 11. Opracowanie językowe książki. 12. Opracowanie rzeczowe książki. 13. Redakcja tekstu literackiego wprowadzenie. 14. Redakcja tekstu literackiego w praktyce. 15. Redakcja przekładu wprowadzenie. 16. Redakcja przekładu w praktyce. Kontynuacją przedmiotu Opracowanie redakcyjne książki I są przedmioty Opracowanie redakcyjne książki II i Opracowanie redakcyjne książki III.		
Wymagania wstępne i dodatkowe			
Sposoby i kryteria oceniania osiągniętych efektów uczenia się	Sposób oceniania (składowe)	Próg zaliczeniowy	Składowa oceny końcowej
	aktywny udział w zajęciach	51.0%	30.0%
	zaliczenie pisemne	51.0%	70.0%

Zalecana lista lektur	Podstawowa lista lektur	<p>Ł. Garbal, <i>Edytorstwo. Jak wydawać współczesne teksty literackie</i>, Warszawa 2011.</p> <p>M. Krajewski, <i>Vademecum autora i wydawcy prac naukowych</i>, wyd. 2 popr., uzup. i rozsz., Włocławek 2001.</p> <p>L. Marszałek, <i>Edytorstwo publikacji naukowych</i>, Warszawa 1986.</p> <p>B. Osuchowska, <i>Poradnik autora, tłumacza i redaktora</i>, Warszawa 2005.</p> <p>S. Skorupka, <i>Słownik frazeologiczny języka polskiego</i>, wyd. 9, t. 12, Warszawa 1999.</p> <p>J. Trzynadłowski, <i>Autor, dzieło, wydawca</i>, wyd. 2 uzup., Wrocław 1988.</p> <p>J. Trzynadłowski, <i>Edytorstwo. Tekst, język, opracowanie</i>, wyd. 3 uzup., Warszawa 1983.</p> <p><i>Wielki słownik ortograficzny PWN z zasadami pisowni i interpunkcji</i>, red. nauk. E. Polański, wyd. 2, Warszawa 2006.</p> <p><i>Wielki słownik poprawnej polszczyzny PWN</i>, pod red. A. Markowskiego, Warszawa 2008.</p> <p>A. Wolański, <i>Edycja tekstów. Praktyczny poradnik</i>, Warszawa 2008.</p>
	Uzupełniająca lista lektur	<p>J. Billingham, <i>Redagowanie tekstów</i>, ilustr. B. Baumgartner-Cohen, przekł. A. Dąbrowska, Warszawa 2011.</p> <p>J. Dunin, <i>Wstęp do edytorstwa</i> [cz. 1], wyd. 2, Łódź 2005.</p> <p>J. Maćkiewicz, <i>Jak dobrze pisać. Od myśli do tekstu</i>, Warszawa 2010.</p> <p>T. Malinowska, L. Syta, <i>Redagowanie techniczne książki</i>, wyd. 2 zm., Warszawa 1981.</p> <p>H. Markiewicz, <i>O cytatach i przypisach</i>, Kraków 2004.</p> <p>L. Marszałek, <i>Podstawowe wiadomości z edytorstwa i księgarstwa</i>, Warszawa 1988.</p> <p><i>Polszczyzna na co dzień</i>, red. M. Bańko, Warszawa 2010.</p> <p>M. Zaśko-Zielińska, A. Majewska-Tworek, T. Piekot, <i>Sztuka pisania. Przewodnik po tekstach użytkowych</i>, Warszawa 2008.</p> <p>F. Trzaska, <i>Poradnik redaktora</i>, wyd. 2, Warszawa 1976.</p>
	Adresy eZasobów	Adresy na platformie eNauczanie:

Przykładowe zagadnienia/ przykładowe pytania/ realizowane zadania	
Praktyki zawodowe w ramach przedmiotu	Nie dotyczy

Dokument wygenerowany elektronicznie. Nie wymaga pieczęci ani podpisu.